



WORLD OLYMPIANS ASSOCIATION

ENGLISH LANGUAGE PRESS RELEASE

[VERSIONS FRANÇAISE ET ESPAGNOLE SUIVENT CI-DESSOUS]

[VERSIONES DE FRANCÉS Y ESPAÑOL SIGUE ABAJO]

FOR IMMEDIATE RELEASE

World Olympians Association and Global Sports Development partnership aids young people around the world

WOA and GSD award first grants to the National Olympians Associations of Chile and Dominica

Monaco, 09 October 2013 – The World Olympians Association [WOA], the member organisation of all Olympians established to help support Olympians around the world and promote Olympism in the community, has activated its partnership with Global Sports Development [GSD], a US based Foundation that promotes fair play, education, and the physical and social benefits of sport for young people around the world.

Global Sports Development has supported the WOA by providing funding for the WOA to distribute to its National Olympians Associations [NOAs] around the world and it was announced today that the first two grants of USD \$5,000 each, have been awarded to the NOAs of Chile and Dominica.

The Chilean Olympians Association will use the grant to fund **The Curacautin Children's Athletics Project**, a sports programme that will help grow school athletics in the southern Chilean city of Curacautin by providing training equipment, sports clothing and trained teachers to support lessons and athletic activities and teach children about the risks associated with drugs, alcohol and sedentary lifestyles.

The Dominican Olympians Association will use the funds to support the **Making a Difference Through Athletics** project which similarly focusses on the promotion of healthy lifestyles and sporting culture while helping to stop the descent of young people into gang violence.

The WOA and GSD will now look to fund more projects of a similar nature in the years ahead.

Joël Bouzou, President of the WOA, said: “The WOA is delighted to award these grants to the NOAs of Chile and Dominica and it’s fantastic that young people in these nations will benefit directly. Hopefully this is the start of a long-term fruitful partnership with Global Sports Development and together we can continue to aid the development of aspiring sports stars around the world while using sport and Olympic ideals as a catalyst for positive social change.”

Steven Ungerleider, Executive Board Member of Global Sports Development, said: “We believe that these are very important projects that fit in perfectly with our objective of providing more opportunities through sport for young people around the world. “

David Ulich, Executive Board Member of Global Sports Development, said: “We are delighted to join forces with the WOA and feel that by uniting our resources with Olympians in communities around the world, we will have a significant impact on the lives of young people who need it the most.”

Patrick Singleton, WOA Treasurer and Board Member, said: “It’s very satisfying that the WOA is now able to distribute and properly administer these funds transparently and effectively to such wonderful causes. The aim is to continue to develop and grow the WOA’s revenue streams so the organisation can continue to support projects of benefit to society run by Olympians from all corners of the globe.”

Cedric Harris, President, Dominican Olympians Association, said: “We are very grateful for this grant and we are eagerly looking forward to putting it to good use. We believe that participation in sport is a key factor in the social development of young people and learning the values of Olympism will help them to grow as sports men and women and as citizens.”

Sebastian Keitel Bianchi, President, Chilean Olympians Association, said: “This grant will help our NOA enormously and we are very thankful to receive it. Together with the WOA we will continue to work very hard to help those who need our support. All young people deserve to have the opportunity to participate in sport and to benefit from sport and this grant will help us to make this a reality.”

-ENDS-

Note to Editors:

Image:

Please find attached a low resolution image of young people participating in The Curacautin Children’s Athletics Project

About the World Olympians Association:

The World Olympians Association [WOA] is an independent, non-governmental international organisation founded in Lausanne, Switzerland in 1995. It was established to unite Olympians and promote Olympism by bringing the Olympians of the world together and encouraging their involvement in public service.

The WOA consists of one National Olympians Association per country with a recognised National Olympic Committee. Currently, 142 countries have affiliated National Olympians Associations, which consist of the Olympians in that country. The WOA has been successful in running Olympian Reunion Centres at both Summer and Winter Olympic Games, as well as many national and international programmes in support of Olympism in the community. The new vision is linked to the development of all year round programmes of activities, particularly using digital media, involving the WOA and Olympians. Further details will be announced in due course.

For further information:

VERO Communications

Sujit Jasani

Tel: +44 [0]20 7379 4000

Mob: +44 [0]7940 375282

Em: sjasani@verocom.co.uk

Tw: @SujitJasani

Robert Fawdon

Tel: +44 [0]20 7379 4000

Mob: +44 [0] 7447 937654

Em: rfawdon@verocom.co.uk

Tw: @robertwfawdon



WORLD OLYMPIANS ASSOCIATION

COMMUNIQUÉ DE PRESSE

POUR COMMUNICATION IMMÉDIATE

Le partenariat entre l'Association Mondiale des Olympiens et Global Sports Development aide les jeunes dans le monde

***L'AMO et GSD décernent les premières subventions aux Associations Nationales des Olympiens du
Chili et de Dominique***

Monaco, 9 octobre 2013 - L'Association Mondiale des Olympiens (AMO), l'organisation de tous les Olympiens établie pour aider les Olympiens du monde entier et promouvoir l'Olympisme dans la communauté, a activé son partenariat avec Global Sports Development [GSD], une Fondation basée aux USA dont l'objectif est de promouvoir le fair-play, l'éducation, et les avantages physiques et sociaux que le sport procure aux jeunes dans le monde.

Global Sports Development a soutenu l'AMO en fournissant des financements que l'AMO distribuera à ses Associations Nationales d'Olympiens [ANO] dans le monde et il a été annoncé aujourd'hui que les deux premières subventions de 5 000 \$US ont été octroyées aux ANO chilienne et dominicaine.

L'Association des Olympiens chilienne utilisera cette subvention pour financer le **Projet d'athlétisme des enfants de Curacautin**, un programme sportif qui aidera à développer l'athlétisme à l'école dans la ville de Curacautin, au sud du Chili, avec la fourniture d'équipements d'entraînement, de tenues de sport et d'enseignants formés pour des classes et activités sportives et éduquer les enfants sur les risques associés aux drogues, à l'alcool et aux modes de vie sédentaires.

L'Association des Olympiens dominicaine utilisera ces fonds pour soutenir le projet **Changer les choses par l'athlétisme** qui se concentre également sur la promotion de modes de vie sains et de la culture du sport tout en cherchant à réduire la violence liée aux gangs de jeunes.

L'AMO et GSD ont maintenant l'objectif de financer d'autres projets similaires lors des prochaines années.

Joël Bouzou, président de l'AMO, a déclaré : « L'AMO est enchantée de décerner ces subventions aux ANO du Chili et de Dominique et c'est fantastique que les jeunes dans ces nations vont en bénéficier directement. J'espère que c'est le début d'une association fructueuse à long terme avec Global Sports Development et que nous pourrons continuer ensemble à favoriser le développement de jeunes du monde entier qui ont l'ambition de devenir des stars et faire que les idéaux de l'Olympisme servent de catalyseur pour un changement social positif. »

Steven Ungerleider, membre du comité exécutif de Global Sports Development, a déclaré : « Nous pensons que ces projets sont très importants et s'intègrent parfaitement dans notre objectif de donner plus d'opportunités aux jeunes du monde entier par le biais du sport. »

David Ulich, membre du comité exécutif de Global Sports Development, a déclaré : « Nous sommes enchantés d'unir nos forces avec l'AMO et avons le sentiment qu'en partageant nos ressources avec les Olympiens dans les communautés du monde, nous aurons un impact important sur les vies des jeunes qui ont en ont le plus besoin. »

Patrick Singleton, Trésorier et membre du comité exécutif de l'AMO, a déclaré : « C'est une vraie source de satisfaction de voir que l'AMO est maintenant en mesure de distribuer et administrer correctement ces fonds d'une manière transparente et efficace dans le cadre de causes si merveilleuses. Le but est de continuer à développer et augmenter les sources de revenus de l'AMO pour que notre organisation puisse continuer à soutenir des projets qui profitent à la société, organisés par des Olympiens de tous les coins du monde. »

Cedric Harris, président de l'Association des Olympiens dominicaine, a déclaré : « Nous sommes très reconnaissants pour cette subvention et sommes très impatients d'en faire bon usage. Nous pensons que la participation dans le sport est un facteur fondamental dans le développement social des jeunes et l'apprentissage des valeurs de l'Olympisme les aidera à grandir et devenir des sportifs et des citoyens. »

Sebastian Keitel Bianchi, président de l'Association des Olympiens chilienne, a déclaré : « Cette subvention aidera énormément notre ANO et nous sommes très reconnaissants de l'avoir reçue. Avec l'AMO, nous continuerons à travailler très dur pour aider ceux qui ont besoin de notre soutien. Tous les jeunes méritent d'avoir l'opportunité de pratiquer un sport et de tirer bénéfice du sport et de cette subvention nous aidera à faire que cela devienne une réalité. »

- Fin -

Note aux rédacteurs :

À propos de l'Association Mondiale des Olympiens :

L'Association Mondiale des Olympiens (AMO) est une organisation internationale indépendante non gouvernementale fondée à Lausanne (Suisse) en 1995. Elle a été créée pour unir les Olympiens et promouvoir l'Olympisme en rassemblant les Olympiens du monde entier et encourageant leur implication dans la fonction publique.

L'AMO se compose d'une Association Nationale des Olympiens par nation ayant un Comité National Olympique. Aujourd'hui, 142 pays disposent d'une Association Nationale des Olympiens affiliée, qui

se compose des Olympiens du pays concerné. L'AMO a mis en œuvre avec succès des Centres de réunion des Olympiens dans le cadre des Jeux Olympique d'été et d'hiver ainsi que beaucoup de programmes nationaux et internationaux en faveur de l'Olympisme dans les collectivités. La nouvelle vision est liée au développement de programmes d'activités sur toute l'année, utilisant en particulier les médias et communications numériques, impliquant l'AMO et les Olympiens. De plus amples renseignements seront fournis ultérieurement.

Pour de plus amples informations :

VERO Communications

Sujit Jasani

Tél : +44 [0]20 7379 4000

Port : +44 [0]7940 375282

Em : sjasani@verocom.co.uk

Tw : @SujitJasani

Robert Fawdon

Tél : +44 [0]20 7379 4000

Port : +44 [0] 7447 937654

Em : rfawdon@verocom.co.uk

Tw : @robertwfawdon



WORLD OLYMPIANS ASSOCIATION

COMUNICADO DE PRENSA

PARA DISTRIBUCIÓN INMEDIATA

La colaboración entre la Asociación Mundial de Atletas Olímpicos y Global Sports Development beneficia a los jóvenes de todo el mundo

La WOA y GSD otorgan los primeros subsidios a las Asociaciones Nacionales de Atletas Olímpicos de Chile y Dominica

Mónaco, 09 octubre 2013 – La Asociación Mundial de Atletas Olímpicos [WOA], organización que congrega a todos los Atletas Olímpicos creada para apoyar a todos los Atletas Olímpicos del mundo y promover el Olimpismo en la comunidad, ha concretado su asociación con Global Sports Development [GSD], Fundación con sede en los EE.UU. que promueve el juego limpio, la educación y los beneficios físicos y sociales del deporte para los jóvenes de todo el mundo.

Global Sports Development brinda apoyo a la WOA mediante la provisión de financiación para que la WOA la distribuya entre sus Asociaciones Nacionales de Atletas Olímpicos [NOAs] en todo el mundo, y hoy se anunció que los primeros dos subsidios de US\$5.000 cada uno, fueron otorgados a las NOAs de Chile y Dominica.

La Asociación de Atletas Olímpicos de Chile utilizará el subsidio para financiar **El Proyecto de Atletismo para Niños de Curacautín**, un programa deportivo que contribuirá a hacer crecer el atletismo colegial en la sureña ciudad chilena de Curacautín proporcionando equipamiento de entrenamiento, vestimenta deportiva y maestros capacitados para organizar lecciones y actividades atléticas y enseñar a los niños los riesgos asociados con las drogas, el alcohol y el estilo de vida sedentario.

La Asociación de Atletas Olímpicos de Dominica utilizará los fondos en apoyo del proyecto **Hacemos la diferencia con el Atletismo** que en forma similar pone el foco en la promoción de estilos de vida saludables y en la cultura deportiva mientras contribuye a detener el descenso de los jóvenes hacia la violencia de bandas.

La WOA y GSD procurarán ahora financiar más proyectos de naturaleza similar en los próximos años.

Joël Bouzou, Presidente de la WOA, dijo: “La WOA tiene el placer de asignar estos subsidios a las NOAs de Chile y Dominica y resulta fantástico que los jóvenes de esos países sean los beneficiarios directos. Tenemos la esperanza de que esto sea el comienzo de una fructífera asociación a largo plazo con Global Sports Development y que en conjunto podamos continuar apuntando al desarrollo de aspirantes a estrellas deportivas de todo el mundo usando el deporte y los ideales Olímpicos como catalizador de positivos cambios sociales”.

Steven Ungerleider, Miembro del Comité Ejecutivo de Global Sports Development, expresó: “Creemos que estos son proyectos muy importantes que encajan perfectamente en nuestros objetivos de brindar a través del deporte más oportunidades a los jóvenes de todo el mundo”.

David Ulich, Miembro del Comité Ejecutivo de Global Sports Development, dijo: “Estamos encantados de poder unir fuerzas con la WOA y sentimos que uniendo nuestros recursos con los Atletas Olímpicos en comunidades de todo el mundo produciremos un impacto significativo en la vida de los jóvenes que son los que más lo necesitan”.

Patrick Singleton, Tesorero y Miembro del Comité Ejecutivo de la WOA, dijo: “Resulta muy satisfactorio que la WOA pueda ahora distribuir y administrar adecuadamente estos fondos en forma transparente y eficaz para esas causas magníficas. El objetivo es continuar desarrollando y haciendo crecer los flujos de ingresos de la WOA de modo que la organización pueda continuar apoyando proyectos en beneficio de la sociedad desarrollados por Atletas Olímpico de todos los rincones del globo”.

Cedric Harris, Presidente, Asociación de Atletas Olímpicos de Dominica, dijo: “Estamos muy agradecidos por este subsidio y esperamos ansiosamente darle un buen uso. Creemos que la participación en el deporte es un factor clave del desarrollo social de los jóvenes y aprender los valores del Olimpismo contribuirá a que ellos crezcan como hombres y mujeres deportistas y como ciudadanos”.

Sebastian Keitel Bianchi, Presidente, Asociación de Atletas Olímpicos de Chile, dijo: “Este subsidio ayudará enormemente a nuestra NOA y estamos muy agradecidos de recibirlo. En conjunto con la WOA continuaremos trabajando duro para ayudar a los que necesitan nuestro apoyo. Todos los jóvenes merecen tener la oportunidad de participar en el deporte y beneficiarse con el deporte y este subsidio nos ayudará a hacer que esto se vuelva realidad”.

-FIN-

Nota a los Editores:

Sobre la Asociación Mundial de Atletas Olímpicos:

La Asociación Mundial de Atletas Olímpicos [WOA] es una organización internacional no gubernamental independiente fundada en Lausana, Suiza en 1995. Fue creada para unir a los Atletas Olímpicos y congregar al Olimpismo de todo el mundo alentando su participación en servicios públicos.

La WOA está formada por una Asociación Nacional de Atletas Olímpicos por cada país que tenga un Comité Olímpico Nacional reconocido. Actualmente, 142 países tienen Asociaciones Nacionales de Atletas Olímpicos reconocidas, formadas por los atletas Olímpicos de su país. La WOA ha organizado exitosos Encuentros Olímpicos en los Juegos Olímpicos de Verano y de Invierno, así como muchos programas nacionales e internacionales en apoyo del Olimpismo en las comunidades. La nueva visión está vinculada al desarrollo de programas de actividades que abarquen todo el año, particularmente usando los medios digitales involucrando a la WOA y a los Atletas Olímpicos. Más información será anunciada próximamente.

Más información:

VERO Communications

Sujit Jasani

Tel: +44 [0]20 7379 4000

Cel: +44 [0]7940 375282

Em: sjasani@verocom.co.uk

Tw: @SujitJasani

Robert Fawdon

Tel: +44 [0]20 7379 4000

Cel: +44 [0] 7447 937654

Em: rfawdon@verocom.co.uk

Tw: @robertwfawdon